



# DZIENNIK URZĘDOWY

## WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO

Kraków, dnia 23 stycznia 2025 r.

Poz. 500

### UCHWAŁA NR XIII/131/2025 RADY MIEJSKIEJ W TARNOWIE

z dnia 16 stycznia 2025 roku

#### **zmieniająca uchwałę budżetową Gminy Miasta Tarnowa na rok 2025**

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 4 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2024 r. poz. 1465, 1572, 1907 i 1940), art. 211, 212, 235 i 236 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (Dz. U. z 2024 r. poz. 1530 z późn. zm.<sup>1)</sup>), Rada Miejska w Tarnowie uchwala, co następuje:

§ 1. 1. Zmniejsza się dochody budżetu Gminy Miasta Tarnowa na rok 2025 o kwotę 1.605.591,47 zł zgodnie z załącznikiem nr 1 do niniejszej uchwały, w tym:

- a) zwiększa się dochody bieżące o kwotę 394.408,53 zł,
- b) zmniejsza się dochody majątkowe o kwotę 2.000.000,00 zł.

2. Zmniejsza się wydatki budżetu Gminy Miasta Tarnowa na rok 2025 o kwotę 1.605.591,47 zł zgodnie z załącznikiem nr 2 do niniejszej uchwały, w tym:

- a) zwiększa się wydatki bieżące o kwotę 349.581,93 zł,
- b) zmniejsza się wydatki majątkowe o kwotę 1.955.173,40 zł.

3. W dochodach budżetu Gminy Miasta Tarnowa na rok 2025 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem nr 1 do niniejszej uchwały.

4. W wydatkach budżetu Gminy Miasta Tarnowa na rok 2025 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem nr 2 do niniejszej uchwały.

5. Dokonuje się zmian w planie przychodów i rozchodów budżetu Gminy Miasta Tarnowa na rok 2025 zgodnie z załącznikiem nr 3 do niniejszej uchwały.

6. Dokonuje się zmian w planie wydatków majątkowych budżetu Gminy Miasta Tarnowa na rok 2025 zgodnie z załącznikiem nr 4 do niniejszej uchwały.

§ 2. W Uchwale budżetowej Gminy Miasta Tarnowa na rok 2025 Nr XII/127/2024 Rady Miejskiej w Tarnowie z dnia 19 grudnia 2024 r. wprowadza się następujące zmiany:

1) § 3 otrzymuje brzmienie:

„§ 3. Różnica między dochodami i wydatkami stanowi planowany deficyt budżetu w kwocie 50.490.494,35 zł, który zostanie pokryty przychodami pochodzącymi:

<sup>1)</sup>Zmiany tekstu jednolitego wymienionej ustawy zostały ogłoszone w Dz. U. z 2024 r. poz. 1572, 1717, 1756 i 1907 i z 2025 poz. 39.

- 1) z zaciągniętych kredytów na rynku krajowym w kwocie 10.844.495,84 zł w tym na wkład własny zadań realizowanych z udziałem środków pochodzących z budżetu Unii Europejskiej w kwocie 3.400.000,00 zł;
- 2) z niewykorzystanych środków pieniężnych na rachunku bieżącym budżetu, wynikających z rozliczenia dochodów i wydatków nimi finansowanych związanych ze szczególnymi zasadami wykonywania budżetu określonymi w odrębnych ustawach w kwocie 7.301.930,56 zł;
- 3) z rozliczenia środków określonych w art. 5 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych i dotacji na realizacji programu, projektu lub zadania finansowanego z udziałem tych środków w kwocie 2.106.545,14 zł;
- 4) wolnych środków jako nadwyżki środków pieniężnych na rachunku bieżącym budżetu wynikającej z rozliczeń obligacji i kredytów z lat ubiegłych w kwocie 30.237.522,81 zł.”;

2) § 4 otrzymuje brzmienie:

„§ 4. 1. Ustala się przychody budżetu w łącznej kwocie 101.867.859,59 zł, w tym:

- 1) przychody z zaciągniętych kredytów i pożyczek na rynku krajowym w kwocie 51.271.720,36 zł w tym na wkład własny zadań realizowanych z udziałem środków pochodzących z budżetu Unii Europejskiej w kwocie 3.400.000,00 zł;
- 2) przychody z niewykorzystanych środków pieniężnych na rachunku bieżącym budżetu, wynikających z rozliczenia dochodów i wydatków nimi finansowanych związanych ze szczególnymi zasadami wykonywania budżetu określonymi w odrębnych ustawach w kwocie 7.301.930,56 zł;
- 3) przychody z rozliczenia środków określonych w art. 5 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych i dotacji na realizację programu, projektu lub zadania finansowanego z udziałem tych środków w kwocie 2.106.545,14 zł;
- 4) przychody z wolnych środków, jako nadwyżki środków pieniężnych na rachunku bieżącym budżetu wynikającej z rozliczeń kredytów i pożyczek z lat ubiegłych w kwocie 41.187.663,53 zł.

2. Ustala się rozchody budżetu w łącznej kwocie 51.377.365,24 zł z przeznaczeniem na spłatę:

- 1) wcześniej zaciągniętych kredytów i pożyczek w kwocie 29.762.474,36 zł, w tym spłatę wcześniej zaciągniętych kredytów na wkład własny zadań realizowanych z udziałem środków pochodzących z budżetu Unii Europejskiej w kwocie 1.369.092,67 zł;
- 2) częściowy wykup wyemitowanych obligacji komunalnych w kwocie 21.614.890,88 zł, w tym częściowy wykup wyemitowanych obligacji na wkład własny zadań realizowanych z udziałem środków pochodzących z budżetu Unii Europejskiej w kwocie 2.415.000,00 zł;”;

3) w załączniku nr 1 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem nr 1 do niniejszej uchwały;

4) w załączniku nr 2 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem nr 2 do niniejszej uchwały;

5) w załączniku nr 3 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem nr 3 do niniejszej uchwały;

6) w załączniku nr 4 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem nr 4 do niniejszej uchwały.

**§ 3.** Wykonanie uchwały powierza się Prezydentowi Miasta Tarnowa.

**§ 4. 1.** Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

2. Uchwała podlega ogłoszeniu w Dzienniku Urzędowym Województwa Małopolskiego.

Przewodniczący Rady Miejskiej w Tarnowie

**Małgorzata Mękal**

Załącznik nr 1  
do uchwały nr XIII/131/2025  
Rady Miejskiej w Tarnowie  
z dnia 16 stycznia 2025 r.

Prognoza dochodów budżetu Gminy Miasta Tarnowa na rok 2025  
zmiany

Dział	Rozdział	Paragraf	Treść	Zmiana
<b>700</b>			<b>Gospodarka mieszkaniowa</b>	<b>- 2 000 000,00</b>
	70005		Gospodarka gruntami i nieruchomościami	- 2 000 000,00
		0770	<i>Wpłaty z tytułu odpłatnego nabycia prawa własności oraz prawa użytkowania wieczystego nieruchomości</i>	- 2 000 000,00
<b>756</b>			<b>Dochody od osób prawnych, od osób fizycznych i od innych jednostek nieposiadających osobowości prawnej oraz wydatki związane z ich poborem</b>	<b>29 000,00</b>
	75618		Wpływy z innych opłat stanowiących dochody jednostek samorządu terytorialnego na podstawie ustaw	29 000,00
		0590	<i>Wpływy z opłat za koncesje i licencje</i>	29 000,00
<b>758</b>			<b>Różne rozliczenia</b>	<b>323 201,71</b>
	75814		Różne rozliczenia finansowe	323 201,71
		0940	<i>Wpływy z rozliczeń/zwrotów z lat ubiegłych</i>	323 201,71
<b>801</b>			<b>Oświata i wychowanie</b>	<b>43 520,07</b>
	80195		Pozostała działalność	43 520,07
		2051	<i>Dotacja celowa w ramach programów finansowanych z udziałem środków europejskich oraz środków, o których mowa w art. 5 ust. 3 pkt 5 lit. a i b ustawy, lub płatności w ramach budżetu środków europejskich, realizowanych przez jednostki samorządu terytorialnego</i>	43 520,07
<b>900</b>			<b>Gospodarka komunalna i ochrona środowiska</b>	<b>- 1 313,25</b>
	90005		Ochrona powietrza atmosferycznego i klimatu	- 1 313,25
		2052	<i>Dotacja celowa w ramach programów finansowanych z udziałem środków europejskich oraz środków, o których mowa w art. 5 ust. 3 pkt 5 lit. a i b ustawy, lub płatności w ramach budżetu środków europejskich, realizowanych przez jednostki samorządu terytorialnego</i>	- 1 313,25
			<b>Razem</b>	<b>- 1 605 591,47</b>

Załącznik nr 2  
do uchwały nr XIII/131/2025  
Rady Miejskiej w Tarnowie  
z dnia 16 stycznia 2025 r.

Plan wydatków budżetu Gminy Miasta Tarnowa na rok 2025  
zmiany

Dział	Rozdział	Paragraf	Treść	Zmiana
<b>600</b>			<b>Transport i łączność</b>	<b>- 2 009 060,00</b>
	60015		Drogi publiczne w miastach na prawach powiatu (w rozdziale nie ujmuje się wydatków na drogi gminne)	- 2 075 000,00
		6050	Wydatki inwestycyjne jednostek budżetowych	- 2 075 000,00
	60016		Drogi publiczne gminne	5 940,00
		6050	Wydatki inwestycyjne jednostek budżetowych	5 940,00
	60021		Funkcjonowanie dworców i węzłów przesiadkowych	60 000,00
		6050	Wydatki inwestycyjne jednostek budżetowych	60 000,00
<b>750</b>			<b>Administracja publiczna</b>	<b>15 000,00</b>
	75095		Pozostała działalność	15 000,00
		4210	Zakup materiałów i wyposażenia	15 000,00
<b>801</b>			<b>Oświata i wychowanie</b>	<b>43 520,07</b>
	80195		Pozostała działalność	43 520,07
		4011	Wynagrodzenia osobowe pracowników	9 500,00
		4111	Składki na ubezpieczenia społeczne	7 000,00
		4121	Składki na Fundusz Pracy oraz Fundusz Solidarnościowy	3 000,00
		4171	Wynagrodzenia bezosobowe	9 000,00
		4211	Zakup materiałów i wyposażenia	520,07
		4711	Wpłaty na PPK finansowane przez podmiot zatrudniający	1 000,00
		4791	Wynagrodzenia osobowe nauczycieli	13 500,00
<b>900</b>			<b>Gospodarka komunalna i ochrona środowiska</b>	<b>211 061,86</b>
	90005		Ochrona powietrza atmosferycznego i klimatu	211 061,86
		4011	Wynagrodzenia osobowe pracowników	3 422,00
		4012	Wynagrodzenia osobowe pracowników	14 460,00
		4042	Dodatkowe wynagrodzenie roczne	7 707,56
		4112	Składki na ubezpieczenia społeczne	3 448,06
		4122	Składki na Fundusz Pracy oraz Fundusz Solidarnościowy	965,69
		4211	Zakup materiałów i wyposażenia	32 480,00
		4212	Zakup materiałów i wyposażenia	4 293,84
		4301	Zakup usług pozostałych	41 120,46
		4302	Zakup usług pozostałych	1 326,00
		4392	Zakup usług obejmujących wykonanie ekspertyz, analiz i opinii	97 561,97
		4411	Podróże służbowe krajowe	1 553,20
		4412	Podróże służbowe krajowe	811,00
		4421	Podróże służbowe zagraniczne	1 165,75
		4422	Podróże służbowe zagraniczne	746,33
<b>926</b>			<b>Kultura fizyczna</b>	<b>133 886,60</b>
	92604		Instytucje kultury fizycznej	80 000,00
		4530	Podatek od towarów i usług (VAT).	80 000,00
	92605		Zadania w zakresie kultury fizycznej	53 886,60
		6050	Wydatki inwestycyjne jednostek budżetowych	53 886,60
			<b>Razem</b>	<b>- 1 605 591,47</b>

Załącznik nr 3  
do uchwały nr XIII/131/2025  
Rady Miejskiej w Tarnowie  
z dnia 16 stycznia 2025 r.

Plan przychodów i rozchodów budżetu Gminy Miasta Tarnowa na rok 2025  
zmiany

Paragraf	Treść	Zmiana
	<b>Przychody ogółem:</b>	<b>800,00</b>
905	Przychody jednostek samorządu terytorialnego z niewykorzystanych środków pieniężnych na rachunku bieżącym budżetu, wynikających z rozliczenia dochodów i wydatków nimi finansowanych związanych ze szczególnymi zasadami wykonywania budżetu określonymi w odrębnych ustawach	-100,00
950	Wolne środki, o których mowa w art. 217 ust.2 pkt 6 ustawy	900,00
	<b>Rozchody ogółem:</b>	<b>800,00</b>
992	Spłaty otrzymanych krajowych pożyczek i kredytów	800,00

Załącznik nr 4  
do uchwały nr XIII/131/2025  
Rady Miejskiej w Tarnowie  
z dnia 16 stycznia 2025 r.

Plan wydatków majątkowych budżetu Gminy Miasta Tarnowa na rok 2025  
zmiany

Dział	Rozdział	Paragraf	Treść	Zmiana
<b>600</b>			<b>Transport i łączność</b>	<b>- 2 009 060,00</b>
	60015		Drogi publiczne w miastach na prawach powiatu (w rozdziale nie ujmuje się wydatków na drogi gminne)	- 2 075 000,00
		6050	<i>Wydatki inwestycyjne jednostek budżetowych</i>	- 2 075 000,00
			Rozbudowa drogi krajowej nr 73 na odcinku od km 129+872,05 do km 130+342,05 w m. Tarnów	- 2 200 000,00
			Budowa tymczasowego zjazdu z drogi krajowej nr 94 Kraków-Tarnów do działki nr 16/1 obr. 319	125 000,00
	60016		Drogi publiczne gminne	5 940,00
		6050	<i>Wydatki inwestycyjne jednostek budżetowych</i>	5 940,00
			Rozbudowa ulicy Błotnej	5 940,00
	60021		Funkcjonowanie dworców i węzłów przesiadkowych	60 000,00
		6050	<i>Wydatki inwestycyjne jednostek budżetowych</i>	60 000,00
			Modernizacja urządzeń systemu parkingowego	- 50 000,00
			Modernizacja systemu parkingowego	110 000,00
<b>926</b>			<b>Kultura fizyczna</b>	<b>53 886,60</b>
	92605		Zadania w zakresie kultury fizycznej	53 886,60
		6050	<i>Wydatki inwestycyjne jednostek budżetowych</i>	53 886,60
			Budowa sali sportowej przy ul. Poniatowskiego	53 886,60
			<b>Razem</b>	<b>- 1 955 173,40</b>